

Права учнів

Релігія та відправлення релігійних потреб

Законодавство з громадянських прав забороняє дискримінацію та дискримінаційні утиски на основі релігії в державних школах K–12.

Дискримінація — це несправедливе або нерівноправне ставлення або утиски осіб у зв'язку з тим, що вони є частиною групи, яка визначена законом як захищений клас. **Релігія та віросповідання**, за законодавством штату Вашингтон, відносяться до захищених класів.¹

Дискримінаційні утиски — це утиски, в основі яких лежить належність до захищеного класу. Утиски можуть приймати такі форми, як погрози, обзивання, принизливі жарти, фізичне насильство або ж інша поведінка, що є фізично небезпечною, шкідливою або принизливою.

Захист від дискримінації за релігійною ознакою

Державні школи повинні захищати учнів від дискримінації та утисків за релігійною ознакою, в тому числі за релігійне походження, вірування, одяг та прояв релігійних почуттів.

Релігійні приміщення

Державні школи мають вжити розумних заходів для задоволення та відправлення релігійних потреб, за виключенням випадків, коли таке задоволення є надмірним тягарем. Термін «надмірний тягар» означає, що задоволення потреб є дуже коштовним, впливає на безпеку або порушує права інших учнів та співробітників.

Задоволення релігійних потреб може включати наступне.

- Пропуск занять через дотримання релігійних звичаїв або участь у релігійних заходах
- Надання альтернативних завдань з тими ж самими навчальними цілями
- Скасування дрес-кодів або вимог стосовно шкільної форми, якщо вони не відповідають релігійним переконанням або практикам учня. Наприклад, школа може скасувати заборону на носіння головного убору, прикрас, культових предметів, бороди або волосся певної довжини.

Дискримінаційні утиски

Утиски за релігійною ознакою є формою дискримінації, яка заборонена у публічних школах штату Вашингтон. Школи повинні вживати заходів, щоб захистити учнів від дискримінаційних утисків.

Персонал школи мусить розслідувати можливі прояви дискримінаційної поведінки — негайно після того, як про них стало відомо або ж якщо існують обґрунтовані підозри наявності таких випадків — навіть якщо батьки або учень не подавали офіційної скарги.

Якщо розслідування доводить, що утиски є наслідком ворожого ставлення оточення, персонал повинен діяти швидко, щоб покласти край такому ворожому ставленню оточення.

Школа зобов'язана:

1. виправити всі наслідки дискримінаційних утисків, що мали місце з учнем у школі. **ТА**
2. вжити всіх заходів, щоб утиски не повторювалися.

Більш докладну інформацію про дискримінаційні утиски, керівні принципи окружної політики та практики та пов'язані з ними ресурси можна знайти за посиланням: [\[insert website\]](#).

Прояв релігійних почуттів у школі

¹ Розділ 28A.642 RCW, <http://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=28A.642>. Розділ 28A.640 RCW, <http://apps.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=28A.640>. Розділ 49.60 RCW, <http://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=49.60>.



Права учнів

Релігія та відправлення релігійних потреб

Перша поправка до Конституції Сполучених Штатів Америки захищає права учня на свободу релігії та свободу волевиявлення.

Учням, які хочуть виявляти свої релігійні переконання у школі, дозволяється наступне.

- Виявляти свої переконання у школі, у домашніх роботах та шкільних завданнях
- Молитися або вивчати релігійні матеріали під час перерви, обіду або іншого часу, окрім навчального, зокрема, до або після школи
- Молитися або обговорювати релігію з іншими учнями під час шкільного дня в тій самій мірі, в якій учні можуть спілкуватися з іншими учнями з будь-яких тем, якщо це не порушує права інших учнів

Вивчення релігії

Конституція Сполучених Штатів забороняє державним школам примушувати до релігії або надавати перевагу одній релігії перед іншою, або надавати перевагу релігійності перед її відсутністю.

Нейтральність. Об'єктивність. Збалансованість.

Публічним школам дозволяється викладати світову релігію учням, якщо таке вивчення носить учбовий характер, наприклад навчає розумінню ролі релігії в історії та суспільстві. Викладачі мусять презентувати матеріал у нейтральний, об'єктивний та збалансований спосіб.

В цілому, державним школам не забороняється використовувати релігійну музику, мистецтво, театральні постановки або літературу. Наприклад, учні можуть виконувати релігійну музику в ході академічних навчань і вивчення історії музики. Проте школам заборонено використовувати музику для просування релігії.

Публічним школам заборонено нав'язувати або просувати релігійні вірування. Співробітникам шкіл, в тому числі викладачам, заборонено очолювати молитви або ж закликати учнів до молитов. Співробітникам шкіл забороняється запрошувати учнів до участі або до неучасті у релігійних заходах.

Вирішення занепокоєнь чи розбіжностей

Зазвичай першим кроком до вирішення труднощів або непорозумінь стосовно дискримінації та пошуку рішення є звернення до директора навчального закладу або координатора з питань дотримання громадянських прав у навчальному районі.

- **Зосередьтеся на фактах**, пов'язаних, на ваш погляд, із дискримінацією та утисканням. ТА
- Повідомте директора або координатора про дії, яких **ви очікуєте від них для вирішення проблеми**

Знайдіть контактну інформацію координатора з питань дотримання громадянських прав у вашому районі тут, www.k12.wa.us/Equity/ContactList.aspx. Ви також маєте право подати офіційну скаргу.

Офіційні скарги — Дискримінація та дискримінаційні утиски

Якщо ви вважаєте, що ваш учень зіткнувся з дискримінацією чи дискримінаційними утисками, ви можете надати формальну скаргу.

- На сайті Equity and Civil Rights (Рівноправність та громадянські права) www.k12.wa.us/Equity/Families знайдіть інформацію про те, як подати офіційну скаргу, і дотримуйтесь інструкцій.
- Зверніться до Міністерства освіти США Офіс Громадянських прав, за телефоном 206-607-1600 (TDD: 1-800-877-8339) або завітайте на сайт www.ed.gov/ocr.



Права учнів

Релігія та відправляння релігійних потреб

- Зверніться до Комісії з прав людини штату Вашингтон за номером 1-800-233-3247 (ТТУ: 1-800-300-7525) або завітайте на сайт www.hum.wa.gov.

Дізнайте більше. Поставте запитання. Отримайте допомогу.

Офіс рівноправності та громадянських прав при Офісі наглядача за громадською освітою
360-725-6162 | ТТУ: 360-664-3631 | equity@k12.wa.us | www.k12.wa.us/equity

Щоб зв'язатися з координатором з дотримання громадянських прав у вашому районі, перейдіть за посиланням:

www.k12.wa.us/Equity/ContactList.aspx

Більш докладно про дискримінацію та утискання, діючи в районі принципи та правила, а також корисні ресурси: www.k12.wa.us/Equity.

У цьому документі описуються права та обов'язки у відповідності з федеральним і діючим в штаті законодавством стосовно громадянських прав. Згідно з іншими законами ви можете мати додаткові права. Ця інформація призначена для інформаційної мети, а не для надання юридичних порад. За юридичною консультацією з конкретних питань з урахуванням вашої індивідуальної ситуації звертайтеся до адвоката.

OSPІ надає рівноправний доступ до всіх програм і послуг без дискримінації на основі статі, раси, переконань, релігії, кольору шкіри, етнічного походження, віку, почесного ветеранського або військового статусу, сексуальної орієнтації, статевого самовираження, статевої ідентифікації, інвалідності або використання навченого собаки-поводиря чи службової тварини людиною з обмеженими можливостями. З питаннями та скаргами на можливу дискримінацію слід звертатися до Директора з рівноправності та громадських прав за номером 360-725-6162/ТТУ: 360-664-3631; або за адресою P.O. Box 47200, Olympia, WA 98504-7200; або електронною поштою equity@k12.wa.us.

